

CURRICULUM VITAE ET STUDIORUM

PAOLA BONUCCI

FORMAZIONE

LAUREA IN LETTERE

presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Perugia, conseguita il 25.06.1992 con votazione 110/110 e lode.

DOTTORATO DI RICERCA

in Filologia Romanza e Linguistica Generale (1992-1995), Università degli Studi di Perugia. Titolo conseguito in data 23/10/96.

MASTER Itals

Master di I livello in Didattica e promozione della lingua e cultura italiane a stranieri (VIII ciclo, a.a. 2006-2007), Università Ca' Foscari di Venezia.

ATTIVITÀ DI RICERCA

DOTTORATO DI RICERCA

(1992-1995) in Filologia Romanza e Linguistica Generale, presso l'Università degli Studi di Perugia (coordinatore prof. Luciano Agostiniani).

Tesi per il conseguimento del titolo di Dottore di Ricerca: 'Fonologia di giuntura. Aspetti descrittivi e interpretativi di alcuni fenomeni post-lessicali del perugino'.

BORSA DI STUDIO POST-DOTTORATO

(1996-1998) per l'area di 'Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche', presso l'Università degli Studi di Perugia (coordinatore Prof. Luciano Agostiniani).

ASSEGNO DI RICERCA (AR. 51/449/97)

(2002-2004), Università degli Studi di Perugia, Sez. di Linguistica (Dipartimento di Scienze filosofiche e linguistico-letterarie dell'area romanza e slava. Progetto di ricerca dal titolo 'Analisi delle correlazioni di fenomeni di samdhi del perugino parlato con gli omologhi fenomeni di area toscana e romana'.

PROGETTO DLM

Collaborazione, dal 2005 al 2007, al Progetto DLM, *Dizionario Plurilingue del Lessico Metalinguistico* (coordinatore Prof. Franco Lorenzi).

ASSEGNO DI RICERCA FINANZIATO DALLA REGIONE UMBRIA

Progetto: POR UMBRIA FSE 2007-2013 Asse IV "Capitale Umano", Obiettivo specifico "I" (2011-2012). Titolo del progetto: *'Il Web tourism multilingue in Umbria: analisi e proposte operative'*.

PARTECIPAZIONE A PROGETTI DI RILEVANZA NAZIONALE (PRIN):

- IPAR (*Italiano Parlato*)
- DLM (*Dizionario Plurilingue del Lessico Metalinguistico*), <http://dlm.unipg.it>

CORSI, AGGIORNAMENTI, PARTECIPAZIONE A CONVEGNI

- *Una finestra sull'italiano*, Il convegno Edilingua, Roma 5 marzo 2016.
- Corso di Perfezionamento in Sociolinguistica (I ciclo), Roma 26 settembre- 5 ottobre 1994, Terza Università degli Studi di Roma (Coord. Prof. Raffaele Simone).
- Corso di Linguistica Computazionale, tenuto nell'anno 1993/94 dalla dott.ssa Simonetta Montemagni del CNUCE di Pisa, presso L'Università degli Studi di Perugia, Facoltà di Lettere e Filosofia.
- Corso di Aggiornamento in Discipline Linguistiche, organizzato a Udine dalla Società Italiana di Glottologia (Presid.: prof. Alberto Zamboni), nei giorni 6-10 settembre 1993.

MASTER

MASTER ITALS DI I LIVELLO

Didattica e promozione della lingua e cultura italiane a stranieri (VIII ciclo) , Università 'Ca' Foscari' di Venezia.

RELAZIONI A CONVEGNI

- 'Convegno su "Lessicologia e metalinguaggio" (Macerata,19-21 dicembre 2005). Relazione: 'Per un'analisi computazionale della dimensione storica del metalinguaggio'.

- Convegno Nazionale 'Il Parlato Italiano' (Napoli 13-15 febbraio 2003). Relazione: 'Su alcuni fenomeni di sandhi esterno nel perugino parlato'.
- Terzo Convegno Internazionale S.I.L.F.I.', (Perugia, 27-29 giugno 1994). Relazioni: (a) 'La situazione linguistica umbra: proposte e metodi per l'indagine dell'italiano regionale'; (b) 'Osservazioni su un fenomeno di sandhi nel perugino parlato'.

INCARICHI DIDATTICI

PROFESSORE A CONTRATTO PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PERUGIA

Dal 2016 al 2022

Corso di Laurea in Logopedia

- Modulo: *Glottologia e Linguistica 3 (L-LIN/01)*, dell'insegnamento di Scienze logopediche applicate alla neuropsicologia 2.
- Modulo: *Glottologia e Linguistica 2 (L-LIN/01)*, dell'insegnamento di Scienze logopediche applicate alla neuropsicologia 1.
- Modulo: *Glottologia e Linguistica 1 (L-LIN/01)*, dell'insegnamento di Scienze della comunicazione).
- *Laboratorio di fonetica articolatoria (L-LIN/01)*, attività seminariale dell'insegnamento di Scienze logopediche applicate alla neuropsicologia 1.

Corso di Laurea Magistrale in Lingue, lett. comparate e trad. intercult.

Insegnamento di *Teoria e tecnica della traduzione*).

Dal 2010 al 2016

Corso di Laurea in Logopedia

- Modulo: *Glottologia e Linguistica 3*, dell'insegnamento di Scienze logopediche applicate alla neuropsicologia 2.
- Modulo: *Glottologia e Linguistica 2*, dell'insegnamento di Scienze logopediche applicate alla neuropsicologia 1.
- Modulo: *Glottologia e Linguistica 1*, dell'insegnamento di Scienze della comunicazione).
- Modulo: *Filosofia e Teoria dei Linguaggi* dell'insegnamento di Scienze della comunicazione.
- *Laboratorio di fonetica articolatoria*, attività seminariale dell'insegnamento di Scienze logopediche applicate alla neuropsicologia 1.

Dal 2013 al 2015

Corso di Laurea in Logopedia

- Modulo: *Glottologia e Linguistica 2*, dell'insegnamento di Scienze logopediche applicate alla neuropsicologia 1.
- Modulo: *Filosofia e Teoria dei Linguaggi* dell'insegnamento di Scienze della comunicazione.
- *Laboratorio di fonetica articolatoria*, attività seminariale dell'insegnamento di Scienze logopediche applicate alla neuropsicologia 1.

Dal 2011 al 2013

Corso di laurea in Lingue e Culture Straniere e Mediazione Linguistica Applicata

Insegnamento: *Teoria e tecniche della traduzione.*

a.a. 2010-11

Corso di Laurea in Logopedia

- Modulo: *Glottologia e Linguistica 1*, dell'insegnamento di Scienze della comunicazione.
- Modulo: *Glottologia e Linguistica 2*, dell'insegnamento di Scienze della comunicazione.
- *Laboratorio di fonetica articolatoria*, attività seminariale dell'insegnamento di Scienze logopediche applicate alla neuropsicologia 1.
- Modulo: *Filosofia e Teoria dei Linguaggi* dell'insegnamento di Scienze della comunicazione.

Corso di laurea in Mediazione Linguistica applicata

Insegnamento: *Teoria e tecniche della traduzione.*

Dal 2006 al 2009

Corso di Laurea in Mediazione linguistica applicata (sede di Terni)

Insegnamento: *Linguistica generale.*

a.a. 2005-2006

Corso di Laurea in Mediazione linguistica applicata (sede di Terni)

Insegnamento: *Glottologia e linguistica.*

Corso di Laurea in Lingue e culture straniere e Mediazione linguistica applicata

Insegnamento: *Linguistica generale.*

a.a. 2004-05

Corso di Laurea in Mediazione linguistica applicata (sede di Terni)

Insegnamenti: *Glottologia e linguistica 1 e Glottologia e linguistica 2.*

a.a. 2004-05

Corso di Laurea in Mediazione Linguistica Applicata

Insegnamento: *Linguistica generale.*

Dal 2001 al 2003

Corso di Laurea in Comunicazione Istituzionale e Relazioni Pubbliche

Insegnamento: *Linguistica generale.*

Dal 1999 al 2002

Corso di Laurea in Scienze della Comunicazione

Insegnamento: *Linguistica generale.*

a.a. 1999-2000

Diploma Universitario per Traduttori e Interpreti (sede di Terni)

Insegnamento: *Lingua italiana.*

a.a. 1998-99

Diploma Universitario per Traduttori e Interpreti (sede di Terni)

Insegnamento: *Linguistica generale.*

☐ UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI PERUGIA

Dal 2014 al 2015

Collaboratore ed esperto linguistico di madrelingua italiana.

☐ AZIENDA OSPEDALIERA DI PERUGIA

Dal 1995 al 1997

Corso triennale per Logopedisti

Docente di Linguistica Generale e di Fonetica articolatoria e Fonologia.

☐ ISTITUTI UNIVERSITARI PRIVATI

Scuola Superiore Europea per Interpreti e Traduttori di Perugia

Dal 2001 al 2003

Docente di Linguistica generale

Corso di Laurea in Mediazione Linguistica (Scuola Superiore di Mediazione Linguistica Perugia)

Dal 2018 al 2022

Docente di Linguistica generale, di Linguistica applicata e di Pronuncia dell'italiano.

Dal 2016 al 2018

Docente di Linguistica generale e di Linguistica applicata.

a.a. 2016-2017

Corso di Formazione Professionale "Introduzione all'Interpretazione Giudiziaria" Il ciclo
Docente del modulo 'Il linguaggio Giuridico' .

a.a. 2015-2016

- Docente di Linguistica generale e di Linguistica applicata.
- Docente del modulo 'Il linguaggio Giuridico' per il Corso di Formazione Professionale "Introduzione all'Interpretazione Giudiziaria" I ciclo.

Dal 2012 al 2015

Docente di Linguistica generale e di Linguistica applicata.

Dal 2009 al 2012

Docente di Linguistica Generale, Linguistica italiana, Sociolinguistica, Analisi del Testo.

Dal 2006 al 2009

Docente di Glottologia e di Linguistica italiana.

a.a. 2003 al 2006

Docente di Linguistica italiana.

PUBBLICAZIONI

1. 2018 [con M. Castelli] 'Trasformazioni linguistiche nei testi divulgativi e formativi', in *Fare scienza oggi*, a cura di F. Cimmino et al., Perugia, Morlacchi Editore, pp.357-372.
2. 2014 'Costruzioni metaforiche e divulgazione scientifica', in *Testualità e metafora*, a cura di Franco Lorenzi e Alejandro Marcaccio, Macerata, Quodlibet, pp.15-37.
3. 2013 [con F. Lorenzi, D. Peppoloni, M. Castelli, S. De Rosa] 'Metalinguaggio e terminologia nelle discipline linguistiche', in *Comunicare le discipline attraverso le lingue: prospettive traduttiva, didattica, socioculturale*, Atti del 12° Congresso dell'Associazione Italiana di Linguistica Applicata, Macerata 23-24 febbraio 2012, a cura di Cristina Bosisio e Stefania Cavagnoli, Perugia, Guerra Edizioni, pp. 303-326.
4. 2011 Curatela (con L. Agostiniani), *L'italiano di Firenze, Perugia, Roma*, Firenze, Olschky. *L'italiano di Firenze, Perugia, Roma*, Firenze, Olschky.
5. 2011 'Consonanti geminate iniziali in perugino', in *L'italiano di Firenze, Perugia, Roma*, a cura di L. Agostiniani- P. Bonucci, Firenze, Olschky, pp. 9-38.
6. 2011 [con M. Castelli] 'Riduzioni vocaliche nell'italiano di Perugia. Analisi da conversazioni orientate', in *L'italiano di Firenze, Perugia, Roma*, a cura di L. Agostiniani- P. Bonucci, Firenze, Olschky, pp. 39-78.
7. 2009 [con M. Castelli] 'Definizione e indefinibili in Linguistica Cognitiva', in *Aion*, 28, pp.63-76.
8. 2009 [con M. Castelli] 'Dalla 'grammatica alla 'riflessione sul linguaggio': teoria, metodo e terminologia nella didattica delle lingue, in *Terminologia grammaticale e metalinguistica nell'insegnamento delle lingue straniere*, a cura di F. Lorenzi, Conversarii. Studi linguistici del CLA, Perugia, Guerra Edizioni, pp. 61-80.
9. 2008 'La struttura della conversazione in una sit-com per l'insegnamento dell'inglese', in Facchetti (a cura di): *Mλαχ mlakas. Per Luciano Agostiniani*, Milano, Arcipelago Edizioni, pp.27-60.
10. 2007 [con Roberto Anulli]: 'Per un'analisi computazionale della dimensione storica del metalinguaggio', in Poli (a cura di): *Lessicologia e metalinguaggio*, Roma, Il Calamo, pp.143-167.
11. 2006 [con Oreste Floquet]: 'Incontri vocalici e fenomeni di sandhi correlati nel parlato di Roma', in Albano Leoni – Giordano (a cura di): *Italiano Parlato. Analisi di un dialogo*, Napoli, Liguori, pp.71-87.
12. 2004 [con Luciano Agostiniani e Margherita Castelli], 'Su alcuni fenomeni di sandhi esterno nel perugino parlato', in Albano Leoni, F. – Cutugno, F. – Pettorino, M. – Savy, R. (a cura di): *Il Parlato Italiano. Atti del convegno nazionale (Napoli 13-15 febbraio 2003)*. Napoli, M. D'Auria Editore. CD-ROM.

13. 2002 'Sul metalinguaggio fonologico: la nozione di *feature*', in Orioles, V. (a cura di): *Idee e parole. Universi concettuali e metalinguistici*. Roma, Il Calamo, pp. 97-114.
14. 1997 Curatela (con Agostiniani – Gianneccchini – Lorenzi – Reali), *Atti del III Convegno della Società di Linguistica e Filologia Italiana (S.I.L.F.I.)*, Università degli Studi di Perugia, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane.
15. 1997 [con Luca Rosati], 'La situazione linguistica umbra: proposte e metodi per l'indagine dell'italiano regionale', in Agostiniani – Bonucci – Gianneccchini – Lorenzi – Reali (a cura di): *Atti del III Convegno della Società di Linguistica e Filologia Italiana (S.I.L.F.I.)*, Università degli Studi di Perugia. Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane, pp.227-240.
16. 1997 [con Luciano Agostiniani e Margherita Castelli], 'Osservazioni su un fenomeno di sandhi nel perugino parlato', in Agostiniani – Bonucci – Gianneccchini – Lorenzi – Reali (a cura di): *Atti del III Convegno della Società di Linguistica e Filologia Italiana (S.I.L.F.I.)*, Università degli Studi di Perugia. Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane, pp. 3-29.
17. 1997 'Indice linguistico per materia', in Agostiniani – Bonucci – Gianneccchini – Lorenzi – Reali (a cura di): *Atti del III Convegno della Società di Linguistica e Filologia Italiana (S.I.L.F.I.)*, Università degli Studi di Perugia. Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane.
18. 1994 'L'italiano regionale perugino: aspetti fonologici e morfofonologici', *Quaderni dell'Istituto di Glottologia dell'Università degli Studi «G. D'Annunzio» di Chieti*, 6, 21-40.